



ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

November 2023

ANNOUNCEMENTS

Jay Burke, MA Teaching

Christmas Celebration (Friday, Dec. 15)

We hope for the students to perform live on the stage for parents this year as well. For safety reasons, we are limiting the audience to 2 people per family and splitting performance times. More detail will be provided next month, but you may wish to plan to attend on the morning of performance day.

09:30 - 10:15: PS, K3-K5

10:45 - 11:30: EL classes

クリスマス発表会 (12月15日 金曜日)

今年も生徒たちが保護者の皆様にステージで生演奏を披露する準備をしていきます。安全上のため、観客数を各家族2名までに制限をして、演奏時間を分けます。詳細は来月お知らせいたしますが、当日の午前中にご観覧の予定をしてください。

午前09:30 - 10:15 : PS, K3-K5

午前10:45 - 11:30 : エレメンタリー

App Messages

The school regularly sends important messages and questionnaires to parents containing important information to timely support your child's education. All parents are requested to open and read messages the day messages are sent out. Thank you for your cooperation.

アプリ

定期的にスクールから連絡アプリにてメールを送信しております。お子様の学びをサポートするための情報など含みますので、可能な限り発信されたその日のうちに開封していただくようご協力願います。

ID Lanyards

Thank you to the many parents who are wearing the orange ID lanyards around their necks for ID purposes. We ask all parents to wear them while on campus, especially when picking up your child. Parents and guardians picking up students on the school bus are also to wear the lanyards. Please do not misplace the lanyards as the person with a lanyard will be considered a guardian. If necessary, an extra lanyard may be purchased for ¥400 through the school office.

IDタグ

多くの保護者がオレンジのIDネックストラップを首に掛けてくださっています。学校に来られる際（特にお迎えの時）、及びスクールバス停でのお迎えの人は必ず着用してください。ストラップそのものがIDですので、置き忘れてたりしないよう気をつけて下さい。予備が必要な場合は1本¥400で購入することができます。

DATES TO REMEMBER

Nov. 3 (Fri.) - National Holiday, no school

Nov. 23 (Thu.) - National Holiday, no school

“For the Lord gives wisdom and from His mouth come knowledge and understanding.” Proverbs 2:6

ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

It has been a while since Billy Burke Memorial Hall was filled with so much excitement during last month's Fall Festival. The students enjoyed the various events, but some parents seemed to have enjoyed it more than the children! Everyone's competitive spirit contributed to an energy-filled festival. A very special thank you to the PTA for the gifts and handmade medals.

Parents will have an opportunity to hear how their child has been learning and growing at school these past two months. If you have any concerns regarding your child's learning, please write them down to discuss with the teacher.

Temperatures have finally gotten cooler, especially in the mornings and evenings, but still warm during the day. Such temperature fluctuation can stress the body and may cause headaches and feeling tired, as well as increasing the likelihood of catching colds and flus. Please continue to wear masks when necessary, wash hands, eat and sleep well to maintain good health.

Our teachers look forward to the parent conferences to share about how your child is progressing.

May God protect and bless you.

Jay Burke, principal

”Train up a child in the way he should go: and when he is old, he will not depart from it.”- Proverbs 22:6

先月のフォールフェスティバルでホールがあれほど熱気に包まれたのは久しぶりでした。生徒たちは様々なイベントを楽しんでいましたが、中には子供たち以上に楽しんでた保護者もいたようです！皆様の競争心が、エネルギーに満ちたフェスティバルに貢献したのです。プレゼントと手作りのメダルをご用意してくださったPTAの皆様、本当にありがとうございました。

保護者の皆様には、この2ヶ月間、お子様が学校でどのように学び、成長してきたかをお聞きいただく機会を設けております。お子様の学習に関して気になる点がありましたら、お書き添えの上、保護者面談の際、先生にご相談ください。

気温もようやく下がってきて、特に朝晩は冷え込みますが、日中はまだ暖かさが残っています。このような気温の変化は体にストレスを与え、頭痛や疲労感を引き起こし、風邪やインフルエンザにかかりやすくなります。引き続き、必要時にマスクの着用、手洗い、食事、適切な睡眠を心がけ、健康維持に努めてください。

神様がお守りくださり、祝福してさせていただきますように。

校長 バルク ジェイ

「若者を歩むべき道の初めに教育せよ。年老いてもそこからそれることがないであろう。」- 箴言 22:6

“For the Lord gives wisdom and from His mouth come knowledge and understanding.” Proverbs 2:6